

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Iran's M.

آئینه ایران

فرستنده: بهرام رحمانی
۰۵ نومبر ۲۰۲۱



Navenda PENa KURD

The Kurdish Centre of
International PEN
World Association of Writers

Kurdisches PEN Zentrum

بیانیه انجمن قلم کورد (PEN) جهت لغو حکم آرش گنجی

رژیم ایران در ۱ نومبر ۲۰۲۱ به بهانه ترجمه کتاب تحولات کردستان سوریه با عنوان "کلید کوچک دروازه‌های بزرگ – انقلاب روزاوا" و اتهامات واهی و بی‌اساس مانند "اجتماع و تبانی به قصد اقدام علیه امنیت ملی، تبلیغ علیه نظام و عضویت و همکاری با گروهک مخالف نظام" آرش گنجی را مانند صدها آزاده دیگر که نمی‌خواهد در صف مدافعان شرایط کنونی بایستند زندان افکند.

شنیدن خبر مجازات یک نویسنده یا مترجم به دلیل ترجمه کتابی درباره تحولات کشور دیگر مضحک و تراژیک و نقض آشکار حق اساسی آزادی اندیشه است.

برابر دانستن دیدگاه‌های انتقادی و آزادی بیان با «جرائم امنیتی» نقطه مشترک و ستراتیژیک نظام‌های توتالیتار است که در آن نویسندگان، فعالان سیاسی و مدنی به دلیل ابراز مسالمت‌آمیز دیدگاه‌های خود متهم و مجازات می‌شوند. و این موضوع اغلب در ایران دیده می‌شود و روز به روز شتاب بیشتری پیدا می‌کند.

ما به عنوان انجمن قلم کورد می‌خواهیم به قوه قضائیه ایران یادآوری کنیم که مبارزه برای آزادی بیان هیچ حد و مرزی ندارد و دستگیری و مجازات نویسندگان، منتقدان و فعالان قابل توقف نیست. این تصمیم ناعادلانه علیه آرش گنجی نیز در تضاد مستقیم با میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی است که ایران یکی متعهدین اجرای آن است.

انجمن قلم کورد حکم حبس آرش گنجی، عضو هیأت دبیران کانون نویسندگان ایران و سه تن دیگر از اعضای کانون نویسندگان ایران، رضا خندان (مهابادی)، بکتاش آبتین، کیوان باژن را نیز محکوم می‌کند که به اتهامات مختلف در بازداشت به سر می‌برند، و از مقامات ایرانی می‌خواهد که فوراً و بدون قید و شرط آن‌ها را آزاد کنند.

انجمن قلم کورد

۲۰۲۱-۱۱-۰۳

راځه ياندر او يک بؤ نار هس گه نجي

روژي ۱۱ تشريني دوو ممي ۲۰۲۱، به بيانووي و مرگيراني کتبي "کليلى بچوک دمتوانيت دمرگاي گه وره بکاته وه- شورشي روژ ناڅا (A small key can open large door – The Rojava Revolution) ي بؤ زمانى فارسى و مرگيراه، به تومتى بى بنه ماي وکو "هولدان بؤ تیکدانى ناسايشى نه تومتى، پروپاگنده دژي رژيم و نه دامتى و هاوکاري گروپيکي دژه رژيم نووسر و مرگير (نار هس گه نجي، وکو سمدان کسى دیکه ي نازاد که نه يانووست بچنه ريزي پاريزمراني دوخى ئيستا، خسته زيندان.

بيستنى هوالى سزادانى نووسريک يان و مرگيریک به بيانووي نه وي کتبيکي له سر گه شه کردنه کاني ولايتيکي تر و مرگيراه، کار دانه ويکي بى بنه ما و پيشيلکار بيهکي ناکر اي مافى نازادى رادمر برينه.

يکسان کردنى پيکمو گر يدانى تير و انينه کاني رخنه گر و نازادى بيرو را به (تاوانى ناسايش) خالى هاوبهش و ستر اتيژي سيستمه توتاليتار بيهکانه که نووسر، چالاکوانه سياسى و مدمنييه کان به وى دمر بريني بيرو راى ناستيانه يان بيرو راى خوى پى تاوانبار دمکريت و سزا دمريت. نه پرسه زور جار له ئيران دمبيرييت و روژ به روژيش خير اتر دهبيت.

وکو ناوه ندی پينى کورد، دهمانه ويت و مبير بهر پر ساني دهستى دادومري ئيراني بهننه وه که تیکوشيني نازادى سنوور مکان ناسيت و به گرتن و سزادانى نووسران، رخنه گر و چالاکوانان ناوستيت. ههروه ها نه بر ياره دادپهرومرانه نييه له دژي نار هس گه نجي، پيشيلکردنى راسته وخوى پيماني نيوده وله تبي مافه مدهنى و سياسيه کانه، ئيرانيش پابه نده پتي.

ناوه ندی پينى کورد، وي راى شهر مزار کردنى سزاي زيندانى کردنى نار هس گه نجي که نه دامتى دهستى بهر يوه بهر يى ناوه ندی نووسراني ئيران و ژوار نه دامتى تر (رهزا خمدان مهابادى، بهکناش نابئين، کهيوان باژان) که نه وانيش به بيانووي جياواز له زيندانن، داوا له بهر پر ساني ئيران دهکات که دهست بهجى بهي مهرج نه نووسره زيندان يانه نازاد بکات.

ناوه ندی پينى کورد

۲۰۲۱/۱۱/۳